

# OZNÁMENÍ

V Karlových Varech, dne 10.listopadu 2010

Věc :

- oznámení o uzavření Smlouvy o nájmu podniku
- oznámení o přechodu peněžitých pohledávek, peněžitých závazků, jakož i práv a závazků z obligačních vztahů, které náležejí pronajatému podniku ke dni 1.ledna 2011 dle § 488e odst.2, § 477 odst.2 až odst.4 z.č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění

obchodní společnost **Karlovarská teplárenská, a.s.**, se sídlem Karlovy Vary, Bohatice, Na Výšině 348/26, PSČ 360 04, IČ: 49790471, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 391 (dále jen „**Karlovarská teplárenská, a.s.**“)

a

obchodní společnost **KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s.**, se sídlem Praha 1, Vodičkova 20, PSČ 110 00, IČ: 250 60 996, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 4017 (dále jen „**KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s.**“)

o z n a m u j í, že :

- (i) dne 1.července 2010 byla mezi společnostmi Karlovarská teplárenská a.s., jako pronajimatelem, a společností KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s., jako nájemcem, uzavřena v souladu s ustanovením § 488b a násl. z.č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, Smlouva o nájmu podniku (dále jen „**Smlouva o nájmu podniku**“), na základě které společnost Karlovarská teplárenská, a.s. přenechává dnem účinnosti Smlouvy o nájmu podniku, tzn. dnem **1.ledna 2011**, do nájmu svůj podnik společnosti KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s.; a
- (ii) v souladu se Smlouvou o nájmu podniku a ustanovením § 488e odst.2 z.č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, přechází dnem účinnosti Smlouvy o nájmu podniku práva a závazky, které náležejí k pronajatému podniku společnosti Karlovarská teplárenská, a.s. na nájemce, tedy obchodní společnost KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s., přičemž v této souvislosti platí ustanovení § 477 odst.2 až odst.4 z.č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění.

V důsledku pronájmu podniku přechází na nájemce, tedy obchodní společnost KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s., dnem 1.ledna 2011 práva a závazky vyplývající ze smluv, které jste uzavřeli se společností Karlovarská teplárenská a.s. a které budou platné a účinné ke dni účinnosti Smlouvy o nájmu podniku, jakož i peněžité pohledávky společnosti Karlovarská teplárenská a.s. a peněžité závazky společnosti Karlovarská teplárenská a.s..

S ohledem na skutečnosti popsané v tomto oznámení tak počínaje dnem 1.ledna 2011 budou vykonávána práva a plněny závazky z uzavřených smluv nájemcem podniku, a to prostřednictvím zřízeného odštěpného závodu s označením **KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s., odštěpný závod Teplárna Karlovy Vary**, a to v souladu se závazky, které vyplývají z uzavřených smluvních vztahů, do nichž společnost KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s. dnem účinnosti Smlouvy o nájmu podniku vstupuje. Taktéž peněžité pohledávky, které má společnost Karlovarská teplárenská a.s. vůči třetím osobám, které nebudou uhrazeny ke dni 31.prosince 2010, plňte již ode dne 1.ledna 2011 ve prospěch nájemce podniku, a to na bankovní účty níže uvedené.

Peněžitě závazky, které má společnost Karlovarská teplárenská a.s. a které nebudou ke dni 31.prosince 2010 uhrazeny, budou počínaje dnem 1.ledna 2011 hrazeny již nájemcem podniku, na kterého ve smyslu výše uvedeného tyto závazky přechází.

V návaznosti na tuto právní skutečnost je tedy plnění z těchto právních vztahů nutné provádět ode dne účinnosti Smlouvy o nájmu podniku vůči nájemci pronajatého podniku, přičemž pro platební styk zůstává zachováno a bude nadále používáno toto bankovní spojení :

- \* č.ú. [redacted] vedený u Raiffeisenbank, a.s., pobočka Karlovy Vary (pro běžný platební styk)
- \* č.ú. : [redacted] vedený u Raiffeisenbank, a.s. , pobočka Karlovy Vary (pro platební styk k dodávkám tepla na primární síti)
- \* č.ú. : [redacted] vedený u Raiffeisenbank, a.s., pobočka Karlovy Vary (pro platební styk k dodávkám tepla a studené vody pro přípravu teplé užitkové vody – sekundární síť

vždy s použitím variabilního symbolu označeného na účetním a/nebo daňovém dokladu obsahujícím výzvu k peněžitému plnění.

S ohledem na uvedené skutečnosti si Vás dovoluujeme požádat, abyste počínaje dnem 1.ledna 2011 v dalším obchodním styku, písemnostech, daňových či účetních dokladech, používali tyto identifikační údaje dodavatele:

**označení odštěpného závodu :** **KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s. , odštěpný závod Teplárna Karlovy Vary**  
**identifikační číslo :** **250 60 996**  
**daňové identifikační číslo :** **CZ 25060996**  
**adresa umístění odštěpného závodu :** **Karlovy Vary, Bohatice, Na Výšině 348/26, PSČ 360 04 /též korespondenční adresa/**  
**údaj o zápisu v obchodním rejstříku :** společnost KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s. je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 4017  
**údaj o samostatném zápisu odštěpného závodu :** KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s, odštěpný závod Teplárna Karlovy Vary, zapsán v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl A, vložka 28380

Věříme současně na základě dosavadní obchodní spolupráce, že naše vzájemné velmi dobré obchodní vztahy budou v tomtéž trendu pokračovat a že uvedená změna naplní sledovaný záměr zvýšení kvality poskytovaných služeb, zvýšení úrovně uspokojování potřeb a spokojenosti našich obchodních partnerů.

Těšíme se na další obchodní spolupráci.

[redacted]

Představenstvo společnosti  
Karlovarská teplárenská, a.s.

[redacted]

Představenstvo společnosti  
KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s.

Adresát :

V Karlových Varech, dne 6.1.2011

Věc :

- oznámení o uzavření Smlouvy o nájmu podniku
- oznámení o přechodu peněžitých závazků, které náležejí pronajatému podniku ke dni 1.ledna 2011 dle § 488e odst.2, § 477 odst. 3 z.č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění

S ohledem na skutečnost, že dne 1.července 2010 byla mezi společnostmi **Karlovarská teplárenská a.s.**, jako pronajimatelem, a společností **KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s.**, jako nájemcem, uzavřena v souladu s ustanovením § 488b a násl. z.č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, Smlouva o nájmu podniku (dále jen „Smlouva o nájmu podniku“), na základě které společnost **Karlovarská teplárenská, a.s.** přenechává dnem účinnosti Smlouvy o nájmu podniku, tzn. dnem **1.ledna 2011**, do nájmu svůj podnik společnosti **KAREL HOLOUBEK Trade Group a.s.**, dovoluujeme si Vám oznámit níže uvedené skutečnosti.

V návaznosti na shora uvedené přechází dnem 1.ledna 2011 práva a závazky z právních vztahů náležejících k pronajatému podniku, na nájemce podniku, tedy obchodní společnost **KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s.**, mimo jiné tak na nájemce dle § 488e odst.2 a § 477 odst.3 obchodního zákoníku **přechází peněžité závazky**, které Vámi byly pronajimateli, společnosti **Karlovarská teplárenská, a.s.**, vyúčtovány daňovými doklady, případně poskytnuty zálohovými platbami, jejichž specifikace je uvedena v příloze tohoto oznámení.

V souladu s ustanovením § 488e odst.2 a § 477 odst.3 obchodního zákoníku Vám tak touto cestou oznamujeme, že tyto závazky převzala společnost **KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s.**, která současně dané závazky zcela vypořádá, a to prostřednictvím zřízeného odštěpného závodu s označením **KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s., odštěpný závod Teplárna Karlovy Vary**, který byl nájemcem zřízen za účelem provozování pronajatého podniku

S ohledem na uvedené skutečnosti si Vás dovoluujeme požádat, abyste počínaje dnem 1.ledna 2011 v dalším obchodním styku, písemnostech, daňových či účetních dokladech, používali tyto identifikační údaje provozovatele pronajatého podniku :

označení odštěpného závodu :

**KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s. , odštěpný  
závod Teplárna Karlovy Vary**

identifikační číslo :

**250 60 996**

daňové identifikační číslo :

**CZ 25060996**

adresa umístění odštěpného závodu : **Karlovy Vary, Bohatice, Na Výšině 348/26, PSČ 360 04 /též  
korespondenční adresa/**

údaj o zápisu v obchodním rejstříku : společnost KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s. je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 4017

údaj o samostatném zápisu odštěpeného závodu : KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s., odštěpný závod Teplárna Karlovy Vary, je zapsán v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl A, vložka 28380

Věříme současně na základě dosavadní obchodní spolupráce, že naše vzájemné velmi dobré obchodní vztahy budou v tomtéž trendu pokračovat a že uvedená změna naplní sledovaný záměr zvýšení kvality poskytovaných služeb, zvýšení úrovně uspokojování potřeb a spokojenosti našich odběratelů.

Těšíme se na další obchodní spolupráci.

  
Karlovarská teplárenská, a.s.  
Ing. Roman Miarka, prokurista

  
KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s.  
RNDr. Vladimír Hanák, místopředseda  
představenstva

**Příloha :**

přehled závazků společnosti Karlovarská teplárenská, a.s., které přechází v souvislosti se Smlouvou o nájmu podniku na společnost KAREL HOLOUBEK – Trade Group a.s.